

**KÚPNA ZMLUVA**

uzatvorená v súlade s ust. § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi zmluvnými stranami:

**Kupujúci:**

Obchodné meno: **Štátny geologický ústav Dionýza Štúra**  
 Sídlo: Mlynská dolina 1  
 817 04 Bratislava  
 Štatutárny zástupca: Ing. Branislav Žec, CSc., riaditeľ  
 IČO: 317 536 04  
 DIČ: 2020719646  
 IČ DPH: SK2020719646  
 Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
 Číslo účtu: 000000 – 7000390960/8180  
 IBAN: SK37 8180 0000 0070 0039 0960  
 SWIFT: SUBASKBX

Číslo účtu pre Projekt č. 3: 7000455875/8180  
 IBAN: SK25 8180 0000 0070 0045 5875  
 SWIFT: SUBASKBX

Kontaktná osoba e-mail pre Projekt č. 3: peter.malik@geology.sk  
 (ďalej len „Kupujúci“)

a

**Predávajúci:**

Obchodné meno: **Ecotest, spol. s r.o.**  
 spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Nitra, vložka č. 952/N, oddiel: sro  
 Sídlo: Sládkovičova 21, 955 01 Topoľčany  
 Štatutárny zástupca: Ing. Roman Candrák, konateľ spoločnosti  
 Bankové spojenie: VÚB Topoľčany.  
 Číslo účtu: 4062142-192/0200  
 IČO: 30 998 263  
 DIČ: 2020419082  
 IČ DPH: SK2020419082  
 Kontaktná osoba: Ing. Roman Candrák, konateľ spoločnosti  
 Tel.: 038 / 5320 171, 172  
 Fax.: 038 / 5320 171, 172  
 e-mail: ecotest@isternet.sk

(ďalej len „Predávajúci“)

(ďalej Kupujúci a Predávajúci spolu len „Zmluvné strany“ a každý z nich jednotlivo len „Zmluvná strana“)

## Preambula

- A. Zmluva sa uzatvára na základe výsledku verejného obstarávania, podľa § 45 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o verejnom obstarávaní**“). Kupujúci pri zadávaní nadlimitnej zákazky s predmetom podľa tejto Zmluvy použil postup verejnej súťaže podľa § 51 zákona o verejnom obstarávaní.
- B. Predmet zmluvy je financovaný zo štrukturálnych fondov Európskej únie prostredníctvom Ministerstva životného prostredia SR a uzatvára sa za účelom zabezpečenia dodania prístrojového vybavenia pre projekt:
- **Prístroje pre projekt Life + KrasCave "Zavedenie trvalo udržateľného využívania podzemnej vody v podzemnom krasovom systéme Krasnohorskej jaskyne (Slovenský kras) (Projekt 3).**
- C. Dokumentácia verejného obstarávania, ktorého výsledkom je uzatvorenie tejto Zmluvy bola schválená Ministerstvom životného prostredia SR .

## Článok I. Predmet zmluvy

- 1.1 Predmetom Zmluvy je záväzok Predávajúceho vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť, za podmienok stanovených v tejto Zmluve dodať prístrojové vybavenie Kupujúcemu pre Projekty v rozsahu a podľa technickej a cenovej špecifikácie (ďalej len „**Tovar**“), vykonať prvotnú inštaláciu Tovaru ako aj prvotné zaškolenie zamestnancov Kupujúceho, ktorí budú Kupujúcim na zaškolenie poverení (najviac však 3 zamestnanci Kupujúceho) a previesť na Kupujúceho vlastnícke právo k Tovaru.
- 1.2 Predmetom zmluvy je tiež záväzok Kupujúceho za podmienok stanovených v Zmluve Tovar prevziať a uhradiť zaň Predávajúcemu Kúpnu cenu vo výške a za podmienok podľa čl. IV tejto Zmluvy.
- 1.3 Podrobný rozsah, miesto dodania a technická a cenová špecifikácia Tovaru, dodanom Predávajúcim Kupujúcemu v rámci jednotlivých Projektov, sú uvedené v Prílohe č. 1 a 2 tejto Zmluvy.
- 1.4 Kupujúci sa zaväzuje poskytnúť Predávajúcemu súčinnosť pri plnení záväzku Predávajúceho podľa tejto Zmluvy.

## Článok II. Čas a miesto dodania

- 2.1 Predávajúci sa zaväzuje dodať a odovzdať Tovar Kupujúcemu do štyroch (4) mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- 2.2 Miestom dodania Tovaru je:  
- Štátny geologický ústav Dionýza Štúra, Mlynská dolina 1, 817 04 Bratislava 11.
- 2.3 Predávajúci sa zaväzuje dodať Tovar v rámci jednotlivých Projektov na miesto dodania podľa bodu 2.2, ktoré je bližšie špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy.
- 2.4 Predávajúci sa zaväzuje dodať Tovar so všetkými náležitostiami potrebnými k úspešnej inštalácii a umiestneniu prístroja pre jeho funkčnosť pre prácu v laboratóriu.

## Článok III. Dodacie podmienky a prevod vlastníckeho práva

- 3.1 Dodaním Tovaru sa pre účely tejto Zmluvy rozumie dodanie tovaru na miesto dodania podľa bodu 2.2. a 2.3. tejto Zmluvy, vrátane jeho prvotnej inštalácie podľa pokynov Kupujúceho, resp. ním povereného zamestnanca/zástupcu.
- 3.2 Predávajúci sa zaväzuje dodať tovar v súlade so všeobecne záväznými predpismi, technickými normami a podmienkami tejto Zmluvy.
- 3.3 Kupujúci sa zaväzuje poskytnúť Predávajúcemu súčinnosť potrebnú pri plnení Predmetu zmluvy.
- 3.4 Predávajúci sa zaväzuje dodať Tovar v čase, ktorý s predstihom najmenej dvoch (2) pracovných dní oznámi Kupujúcemu, a to v pracovný deň medzi 8 - 16 hod. Spolu s Tovarom je povinný odovzdať Predávajúci Kupujúcemu aj všetky doklady vzťahujúce sa na Tovar a návody na použitie a údržbu Tovaru. Príslušná dokumentácia, návody a doklady budú vypracované v slovenskom jazyku.

- 3.5 V prípade omeškania Predávajúceho s dodaním Tovar, vzniká Kupujúcemu nárok na úrok z omeškania vo výške 0,01% z Kúpnej ceny za každý, aj začatý deň omeškania z Kúpnej ceny (bez DPH) tej časti Tovar, ktorej sa omeškanie týka. Kupujúci nie je oprávnený si uplatniť úroky z omeškania, pokiaľ je omeškanie spôsobené jeho nepripravenosťou prevziať dodávku v dohodnutom termíne, jeho žiadosťou o uskutočnenie dodávky v inom termíne alebo z akéhokoľvek iného dôvodu na strane Kupujúceho.
- 3.6 Kupujúci sa zaväzuje používať dodaný Tovar v zmysle platných právnych predpisov, návodov na ich obsluhu a podľa pokynov Predávajúceho.
- 3.7 Riadne dodanie Tovar Predávajúcim na miesto dodania podľa bodu 2.2. a 2.3. Zmluvy a jeho prevzatie Kupujúcim potvrdia Zmluvné strany podpísaním preberacieho protokolu. Preberací protokol bude obsahovať najmä základné údaje o Tovare, vyhlásenie o odovzdaní Tovar Predávajúcim a o jeho prevzatí Kupujúcim, súpis zistených väd Tovar a lehoty na ich odstránenie v prípade, ak má Tovar vady a Kupujúci súhlasí s prevzatím Tovar s vadami. Kupujúci nie je povinný prevziať Tovar dodaný s vadami.
- 3.8 V prípade, že Kupujúci odmietne riadne a včas dodaný Tovar prevziať podľa tejto Zmluvy, považuje sa Tovar za dodaný okamihom, kedy Predávajúci uskladní Tovar, označí ho menom Kupujúceho a oznámi Kupujúcemu, kde si môže Tovar na vlastný účet prevziať, pričom nevykonanie prvotnej inštalácie Tovar Predávajúcim podľa tejto Zmluvy, sa nepovažuje za porušenie tejto Zmluvy. Náklady na uskladnenie Tovar z dôvodu podľa prvej vety znáša Kupujúci.
- 3.9 V prípade čiastočného plnenia zo strany Predávajúceho z dôvodu na strane Kupujúceho a/alebo z dôvodu neposkytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Kupujúceho, sa Tovar považuje za dodaný uplynutím lehoty podľa bodu 2.1. tejto Zmluvy a Predávajúcemu vzniká nárok na úhradu Kúpnu cenu v plnej výške.
- 3.10 Vlastnícke právo k Tovar nadobúda Kupujúci dňom zaplatenia Kúpnej ceny podľa tejto Zmluvy. Na dobu od dodania Tovar do dňa úplného zaplatenia Kúpnej ceny týmto udeľuje Predávajúci Kupujúcemu právo Tovar užívať v rozsahu a na účel, na ktorý je podľa dokumentácie určený.

#### Článok IV. Kúpna cena a platobné podmienky

- 4.1 Kúpna cena za Tovar, vrátane jeho balenia, dopravy na miesto dodania, prvotnej inštalácii a prvotného zaškolenia v mieste dodania je Zmluvnými stranami určená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách v znení neskorších predpisov ako cena pevná vo výške:
- |                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
| cena v EUR bez DPH za dodávku : | 33 245,00 EUR        |
| sadzba DPH v %:                 | 20 %.                |
| výška DPH v EUR :               | 6 649,00 EUR         |
| cena v EUR vrátane DPH spolu:   | <b>39 894,00 EUR</b> |
- (cena vrátane DPH za Projekty spolu ďalej len „Kúpna cena“).
- 4.2 Bližšiu špecifikáciu Kúpnej ceny Tovar tvorí Príloha č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.
- 4.3 Kúpna cena uvedená v odseku 4.1. tohto článku je cenou pevnou. Súčasťou Kúpnej ceny je aj daň z pridanej hodnoty, príslušná spotrebná daň, clo a iné platby vyberané v rámci uplatňovania nesadzobných opatrení ustanovené osobitnými predpismi.
- 4.4 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny Kúpnej ceny z dôvodu zvýšenia sadzby DPH (vzhľadom na sadzbu DPH platnú v čase uzatvorenia Zmluvy), takto vzniknutý rozdiel Kúpnej ceny znáša Predávajúci.
- 4.5 Kúpna cena je splatná na základe samostatne vystavených faktúr v troch (3) vyhotoveniach, ktoré sa Predávajúci zaväzuje vystaviť a doručiť Kupujúcemu po dodaní Tovar v súlade s konkrétnym Projektom a podpísaním príslušného preberacieho protokolu v piatich (5) vyhotoveniach obidvoma Zmluvnými stranami, do siedmich (7) kalendárnych dní. Podkladom pre vystavenie jednotlivých faktúr je príslušný preberací protokol. Splatnosť každej faktúry je šesťdesiat (60) kalendárnych dní odo dňa jej doručenia Kupujúcemu.
- 4.6 Neoddeliteľnou súčasťou každej faktúry je originál príslušného preberacieho protokolu.
- 4.7 Každá faktúra sa považuje za doručенú aj v prípade, ak bolo jej prevzatie Kupujúcim odopreté alebo ak sa ju nepodarilo Kupujúcemu doručiť na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluve, alebo na adresu dodatočne

oznámenú Predávajúcemu ako adresa pre doručovanie, a to tretím (3.) dňom odo dňa odoslania zásielky Predávajúcim, bez ohľadu na úspešnosť jej doručenia.

- 4.8 V prípade omeškania Kupujúceho s úhradou riadne vystavenej faktúry v zmysle tejto Zmluvy, vzniká Predávajúcemu nárok na úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.
- 4.9 V prípade omeškania Predávajúceho s dodaním Tovarů v zmysle tejto Zmluvy, vzniká Kupujúcemu nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaného tovaru za každý aj začatý deň omeškania.
- 4.10 Každá faktúra musí obsahovať všetky náležitosti stanovené v § 74 zákona č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, vrátane označenia čísla Zmluvy podľa evidencie Predávajúceho a Kupujúceho, označenia názvu príslušného Projektu a príslušného Kódu projektu.
- 4.11 V prípade, že faktúra vystavená Predávajúcim nebude spĺňať požiadavky v zmysle bodu 4.10 Zmluvy, Kupujúci je oprávnený vrátiť faktúru bez jej zaplatenia Predávajúcemu na prepracovanie. Počas doby prepracovania faktúry Predávajúcim, nie je Kupujúci v omeškaní s úhradou príslušnej faktúry, ktorej lehota splatnosti prestáva plynúť. Nová lehota splatnosti začne plynúť až dňom doručenia opravenej (novej) faktúry, ktorá spĺňa požiadavky stanovené touto Zmluvou a zákonom č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších zákonov.

#### **Článok V.**

##### **Záručná doba a zodpovednosť za vady**

- 5.1 Predávajúci zodpovedá za vady Tovarů alebo jeho časti (príslušenstvo), ktoré má Tovar alebo jeho časť v čase jeho odovzdania Kupujúcemu a za vady Tovarů alebo jeho časti, ktoré na Tovare vzniknú počas záručnej doby. Záručná doba je 24 mesiacov a začína plynúť dňom podpisu preberacieho protokolu. Záručná doba sa predlžuje o dobu odstraňovania vady v záručnej dobe.
- 5.2 Za vadu Tovarů sa považuje akýkoľvek nedostatok alebo vada Tovarů, ktorá znižuje hodnotu, kvalitu, použiteľnosť Tovarů na určený účel alebo akýkoľvek rozpor dodaného Tovarů s touto Zmluvou (najmä dodanie Tovarů v inom množstve, akosti a vyhotovení, než určuje táto Zmluva). Za vady tovarů sa považuje aj dodanie iného Tovarů, než určuje táto Zmluva a vady v dokladoch potrebných na užívanie Tovarů.
- 5.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vady Tovarů alebo jeho časti počas záručnej doby, vzniká Predávajúcemu povinnosť bezplatne odstrániť vady Tovarů, avšak to len v prípade, ak sú vady Tovarů alebo jeho časti odstrániteľné. Výnimkou je poškodenie Tovarů alebo jeho časti, ktoré sú zapríčinené Kupujúcim alebo jeho zamestnancami neodborným zachádzaním, poškodením, zásahom do zariadenia neautorizovanou osobou, nedodržaním návodu na obsluhu a pod.
- 5.4 Kupujúci sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady Tovarů alebo jeho časti uplatní u Predávajúceho bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však do tridsiatich (30) dní, dorúčením písomného oznámenia o reklamovaní vady Tovarů Predávajúcemu.
- 5.5 Predávajúci je povinný odstrániť reklamované vady Tovarů alebo jeho časti, alebo dodať Kupujúcemu náhradný Tovar alebo jeho časť, ktorý bude spĺňať rovnaký účel (nesmie byť však horší ako ten, ktorý bol Kupujúcim reklamovaný) bezodkladne po uplatnení reklamácie, najneskôr do tridsiatich (30) dní od doručenia reklamácie Predávajúcemu, pokiaľ Kupujúci vzhľadom na povahu reklamovanej vady neurčí Predávajúcemu dlhšiu lehotu na odstránenie reklamovanej vady.

#### **Článok VI.**

##### **Osobitné dojednania**

- 6.1 Predávajúci prehlasuje a zodpovedá za to, že Tovar nie je zaťažený právami tretích osôb.
- 6.2 Nebezpečenstvo škody na Tovare, dodanie ktorého je predmetom tejto Zmluvy prechádza z Predávajúceho na Kupujúceho dodaním Tovarů podľa čl. III Zmluvy a podpísaním preberacieho protokolu obidvoma Zmluvnými stranami.
- 6.3 Predávajúci sa zaväzuje pri dodávke a servise Tovarů dodržiavať predpisy o ochrane pred požiarimi, bezpečnostné a iné príslušné právne predpisy.
- 6.4 Predávajúci berie na vedomie, že kúpa Tovarů podľa tejto Zmluvy bude financovaná zo štrukturálnych fondov EU, a preto sa Predávajúci zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditú/overovania súvisiaceho s

dodaním Tovarů kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o NFP, a to oprávnenými osobami a poskytnúť osobám oprávneným na výkon kontroly/auditů/overovania všetku požadovanú súčinnosť. Predávajúci je povinný uchovávať všetku dokumentáciu súvisiacu s dodaním Tovarů podľa tejto Zmluvy päť rokov od ukončenia platnosti Zmluvy o NFP. Oprávnenými osobami na výkon kontroly/auditů/overovania sú najmä:

- a) Ministerstvo životného prostredia SR a ním poverené osoby,
- b) Útvar následnej finančnej kontroly a ním poverené osoby,
- c) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán (Ministerstvo financií SR) a nimi poverené osoby,
- d) Orgán auditů (Ministerstvo financií SR), jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- e) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorů,
- f) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a EU.

6.5 Osoby oprávnené na výkon kontroly uvedené v ods. 6.4. tohto článku sú v rámci kontroly/auditů/overovania oprávnené najmä, nie však výlučne:

- a) vstupovať do objektů, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorů, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditů/overovania na mieste,
- b) požadovať od Predávajúceho a/alebo Kupujúceho, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/auditů/overovania na mieste a ďalšie doklady súvisiace s dodaním Tovarů v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/auditů/overovania na mieste,
- c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/auditů/overovania na mieste,
- d) vyhotovovať kópie údajů a dokladů, ak súvisia s predmetom kontroly/auditů/overovania na mieste. Ak to nebude z technického hľadiska a/alebo iného hľadiska možné, oprávnené osoby majú oprávnenie na odňatie údajů, dokladů, výstupů za účelom vyhotovenia kópií. Predávajúci je povinný dané oprávnenie strpieť a dokumentáciu vydať. Oprávnená osoba vyhotoví záznam o odňatí, ktorý bude obsahovať údaje o tom, aké údaje, dokumenty, výstupy boli odňaté,
- e) pokiaľ dokumenty, resp. iná podporná dokumentácia bude v inom ako slovenskom jazyku oprávnené osoby môžu žiadať o preklad daných dokumentů, resp. inej podpornej dokumentácie do slovenského jazyka. Predávajúci je povinný zabezpečiť preklad požadovaných dokumentů v lehote, ktorú mu určia oprávnené osoby.

6.6 Predávajúci sa zaväzuje poskytovať pravdivé informácie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Uvedenie nepravdivých informácií zo strany Predávajúceho je dôvodom neuhradenia Kúpnej ceny alebo jej čiastky Kupujúcim.

6.7 Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto Zmluvou môže zaniknúť písomným odstúpením ktorejkoľvek Zmluvnej strany v prípade podstatného porušenia tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou, ak takáto druhá Zmluvná strana napriek písomnému upozorneniu (výzve) neodstráni toto porušenie ani v dodatočnej najmenej 15 dňovej lehote, poskytnutej v predchádzajúcej písomnej výzve, v ktorej oprávnená Zmluvná strana špecifikuje porušenie záväzku, ktorého sa dovoľáva. Odstúpenie nadobúda účinnosť okamihom jeho doručenia druhej Zmluvnej strane. Za podstatné porušenie Zmluvy sa považuje výlučne:

- omeškanie Kupujúceho s úhradou akéhokoľvek peňažného záväzku vzniknutého v súvislosti s touto Zmluvou o viac ako deväťdesiat (90) dní,
- omeškanie Predávajúceho s dodaním Tovarů v zmysle tejto Zmluvy o viac ako tridsať (30) dní,
- v iných prípadoch stanovených touto Zmluvou alebo Obchodným zákonníkom.

6.8 Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Zmluvy podľa bodu 6.7. nemá vplyv na plnenie, ktoré bolo riadne odovzdané a bolo Kupujúcim prijaté, pred nadobudnutím účinnosti odstúpenia. Odstúpením nie je dotknutý ani nárok Predávajúceho na zaplatenie Kúpnej ceny za také plnenie podľa tejto Zmluvy ako aj na zaplatenie prípadného úroku z omeškania alebo náhrady škody .

## **Článok VII. Doručovanie**

7.1 Pokiaľ nie je v tejto Zmluve uvedené inak, akékoľvek písomnosti, oznámenia, vyhlásenia, žiadosti, výzvy a iné úkony uskutočnené Zmluvnými stranami v súvislosti s touto Zmluvou a jej plnením musia byť urobené v písomnej forme a doručené na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy a/alebo na inú adresu, ktorú oznámi táto Zmluvná strana druhej Zmluvnej strane ako adresu pre doručovanie písomností. Písomnosť sa považuje za doručenú za nasledovných podmienok:

- 7.1.1 v prípade osobného doručovania odovzdaním písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke a/alebo kópii doručovanej písomnosti, alebo odmietnutím prevzatia písomnosti takou osobou, ktoré bude preukázané vyhlásením tejto osoby alebo najmenej dvoch osôb prítomných pri odmietnutí prevzatia,
- 7.1.2 v prípade doručovania prostredníctvom Slovenskej pošty, a.s. alebo iného doručovateľa dorúčením na adresu Zmluvnej strany a v prípade doporučenej zásielky odovzdaním písomnosti osobe oprávnenej prijímať písomnosti za túto Zmluvnú stranu a podpisom takej osoby na doručenke, najneskôr však uplynutím troch (3) pracovných dní odo dňa uvedeného na podacom lístku, a to bez ohľadu na úspešnosť doručenia,
- 7.1.3 v prípade doručovania prostredníctvom faxu a elektronickou poštou prijatím potvrdenia druhej Zmluvnej strany o doručení písomnosti, najneskôr však uplynutím troch (3) pracovných dní od odoslania faxu alebo elektronickej správy, pokiaľ najneskôr do troch (3) dní odo dňa takéhoto odoslania bude táto písomnosť doručená aj inou formou podľa tohto bodu (7.1).

### **Článok VIII Dôvernosť informácií**

- 8.1 Predávajúci sa Obidve Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, ibaže by z tejto Zmluvy alebo z príslušných právnych predpisov vyplývalo inak. Závazok Zmluvných strán obsiahnutý v tomto článku nezaniká ani po zániku účinnosti tejto Zmluvy.
- 8.2 Obidve Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť o Dôverných informáciách, ibaže by z tejto Zmluvy alebo z príslušných právnych predpisov vyplývalo inak. Závazok Zmluvných strán obsiahnutý v tomto článku nezaniká ani po zániku účinnosti tejto Zmluvy.
- 8.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany nevyužijú pre seba a/alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov Zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe príslušných právnych predpisov.
- 8.4 Povinnosť zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na:
- 8.4.1 informácie, ktoré už sú v deň podpisu tejto Zmluvy verejne známe alebo ktoré je možné už v deň podpisu tejto Zmluvy získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
- 8.4.2 informácie, ktoré sa stanú po podpise tejto Zmluvy verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov;
- 8.4.3 prípady, kedy na základe príslušných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov musí Zmluvná strana poskytnúť dôverné informácie. V takom prípade je dotknutá Zmluvná strana povinná informovať druhú Zmluvnú stranu o vzniku jej povinnosti poskytnúť dôverné informácie s uvedením rozsahu tejto povinnosti bez zbytočného odkladu,
- 8.4.4 použitie potrebných dôverných informácií v prípadoch súdnych, rozhodcovských alebo iných konaniach vedených za účelom uplatňovania práv podľa tejto Zmluvy.

### **Článok IX. Vyššia moc**

- 9.1 Ak niektorá zo Zmluvných strán nie je schopná plniť svoje povinnosti v zmysle tejto Zmluvy z dôvodu, ktorý je mimo vôle oboch Zmluvných strán (vyššia moc), takéto neplnenie povinností sa nebude považovať za porušenie tejto Zmluvy. Udalosti vyššej moci sú všetky nepredvídateľné okolnosti (napr. vojna, celoštátny štrajk, zemetrasenie, povodeň, požiar, teroristický čin atď.), ktorým nie je možné predísť ľudskou silou, ktoré sú mimo vôle Zmluvných strán a ktoré priamo bránia dotknutej Zmluvnej strane vo výkone povinností v zmysle tejto Zmluvy.
- 9.2 Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, časové ohraničenia uvedené v tejto Zmluve budú posunuté primerane k trvaniu udalosti vyššej moci.
- 9.3 Pred ukončením Zmluvy sú Zmluvné strany povinné rokovať o možných zmenách v Zmluve. Ak takéto rokovanie nepovedie k výsledku do 10 dní, ktorákoľvek Zmluvná strana môže odstúpiť od Zmluvy.

- 9.4 Zmluvné strany sú povinné vzájomne sa informovať v písomnej podobe a bezodkladne o každej hrozacej udalosti vyššej moci, ako aj o výskyte a predpokladanom trvaní udalosti vyššej moci. Za všetky škody spôsobené oneskoreným informovaním o hrozacej udalosti vyššej moci alebo o jej výskyte nesie zodpovednosť tá Zmluvná strana, ktorá je zodpovedná za oneskorené informovanie.

#### Článok X. Záverečné ustanovenia

- 10.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia Zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.
- 10.2 Zmluva môže byť menená a dopĺňaná iba dohodou obidvoch Zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k Zmluve, podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch Zmluvných strán.
- 10.3 V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Zmluvy, pokiaľ to nevyklučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto Zmluvy.
- 10.4 Spory a/alebo nezrovnalosti medzi Zmluvnými stranami, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou budú Zmluvné strany riešiť v prvom rade mimosúdnu cestou, a to vzájomnými rokovaniami Zmluvných strán. Ak sa tieto spory a/alebo nezrovnalosti nepodarí vyriešiť ani po vzájomných rokovaniach Zmluvných strán, najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa ich začatia, je ktorákoľvek Zmluvná strana oprávnená predložiť tieto spory a/alebo nezrovnalosti medzi Zmluvnými stranami, ktoré vzniknú na základe tejto Zmluvy alebo v akejkoľvek súvislosti s touto Zmluvou na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému všeobecnému súdu SR.
- 10.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a ten predstavuje ich skutočnú a slobodnú vôľu zbavenú akéhokoľvek omylu. Svoje prejavy vôle obsiahnuté v tejto Zmluve Zmluvné strany považujú za určité a zrozumiteľné, vyjadrené nie v tiesni a nie za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvným stranám nie je známa žiadna okolnosť, ktorá by spôsobovala neplatnosť niektorého z ustanovení tejto Zmluvy. Zmluvné strany na znak svojho súhlasu s obsahom tejto Zmluvy túto Zmluvu podpísali.
- 10.6 Zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch, ktoré majú platnosť originálu, z toho pre Kupujúceho 3 rovnopisy a pre Predávajúceho 2 rovnopisy.
- 10.7 Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú nasledovné prílohy:  
Príloha č. 1 – Rozsah, technická špecifikácia a miesto dodania – podľa časti B.1 Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov  
Príloha č. 2 – Cenová špecifikácia Tovarů – prílohy (tabuľky) podľa časti B.2 Spôsob určenia ceny týchto súťažných podkladov

V Bratislave dňa 14.04.2014

V Topoľčanoch dňa 12.03. 2014

Za Kupujúceho:

Za Predávajúceho:

## Príloha č. 1 – Rozsah, technická špecifikácia a miesto dodania

3. časť – Prístroje pre projekt Life + KrasCave "Zavedenie trvalo udržateľného využívania podzemnej vody v podzemnom krasovom systéme Krasnohorskej jaskyne (Slovenský kras)".

p.č.	Názov	Miesto dodania	Množstvo	Návrh uchádzača – opis navrhovaného prístroja
1.	Poľný ponorný fluorimeter	BA	3	<b>Výrobca : Albillia Co</b> <b>Model : GGUN-FL30 Flow-through field fluorimeter for surface waters</b> Prenosný prietokový fluorimeter na kontinuálne meranie turbidity vody a luminiscenčných spektier látok rozpustených alebo dispergovaných vo vode, vhodný do hĺbok 0-10 m. Optické senzory v oceľovom púzdre svojim rozsahom merania pokrývajú celé svetelné spektrum, rozsah merania turbidity je 0,02 do 400 NTU. Detekčný limit je $2 \times 10^{-11}$ g/ml (uranin). Integrovaný teplotný senzor s presnosťou 0,1°C. Digitálny datalogger s kapacitou viac ako 4x 60 000 nameraných údajov. Ukladanie na microSD pamäťovú kartu. Kábel dĺžky 15 m. Akumulátor v dodávke
2.	Elektromagnetický prístroj na meranie prietokov	BA	2	<b>Výrobca : Valeport, Limited - Model 801</b> Elektromagnetický prietokový senzor na vodiacej tyči, min. parametre: rozsah merania rýchlostí od -5 do 5 m/s, presnosť +/- 0,5% z nameranej hodnoty + 5 mm/s, meranie v hĺbkach od 5 cm, datalogger s okamžitým zobrazením nameranej rýchlosti, s káblom na prepojenie s PC a v plastovom nárazuvzdornom kufríku.
3.	Konduktomer – prístroj na kombinované meranie mernej elektrickej vodivosti a teploty vody	BA	5	<b>Výrobca : WTW, GmbH – Model : Cond 3310</b> Prístroj pre kombinované meranie teploty vody a mernej elektrickej vodivosti nárazuvzdorný a vodotesný, automatická teplotná kompenzácia, min. parametre: rozsah merania vodivosti od 0.000 $\mu$ S/cm až do 1000 mS/cm a teploty od -5.0 °C do +105.0 °C, v súlade s normou EN 27 888, sériové rozhranie na pripojenie k počítaču.

Poznámky:

BA - Štátny geologický ústav, Dionýza Štúra, Mlynská dolina 1, 817 04 Bratislava

V Bratislave dňa 14.04.2014

V Topoľčanoch dňa 12.03. 2014



## Príloha č. 2 – Cenová špecifikácia Tovarů

3. časť – Prístroje pre projekt Life + KrasCave "Zavedenie trvalo udržateľného využívania podzemnej vody v podzemnom krasovom systéme Krasnohorskej jaskyne (Slovenský kras)".

p.č.	Názov	Množstvo	Jednotková cena v EUR bez DPH	Cena spolu v EUR bez DPH	DPH v EUR	Cena spolu v EUR s DPH
1.	Poľný ponomý fluorimeter	3	5 950,00	17850,00	3570,00	21420,00
2.	Elektromagnetický prístroj na meranie prietokov	2	3 985,00	7970,00	1594,00	9564,00
3.	Konduktomer – prístroj na kombinované meranie mernej elektrickej vodivosti a teploty vody	5	1 485,00	7425,00	1485,00	8910,00
Cena spolu za časť 3:				<b>33245,00</b>	<b>6649,00</b>	<b>39894,00</b>

V Bratislave dňa .....*14.04.2014*.....

V Topoľčanoch dňa 12.03. 2014